

SHARP



Quick start guide

HT-SB107

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

LT

LV

NO

PT

RO

SK

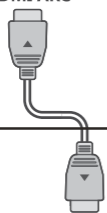
SL

SR

SV

UA

HDMI ARC



ARC

Headphone



AUDIO OUT



LINE IN

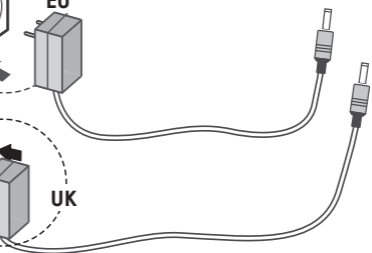
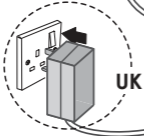
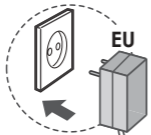
OPTICAL

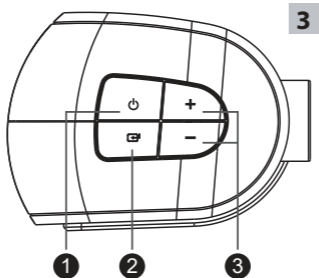
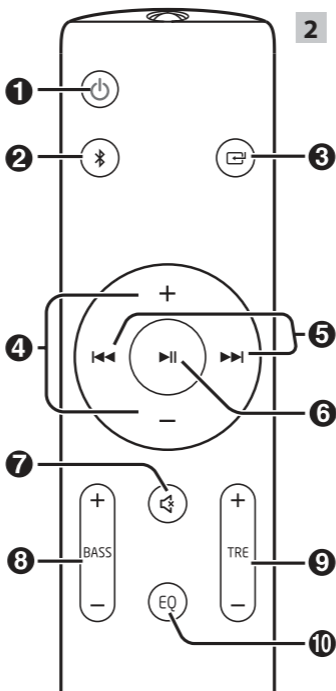


OPTICAL



DC IN








Прочетете всички инструкции за безопасност преди да започнете да използвате продукта. Пълните инструкции можете да изтеглите от нашата уеб страница sharpconsumer.eu.




1) Първи стъпки - първоначална настройка

1. Използвайте гнездата на задния панел на аудио системата за свързване към външни устройства източници на аудио и видео сигнал, снабдени с подходящите изходи (изобр. 1). Най-добро качество на възпроизвеждане можете да получите при използване на цифрови гнезда ОПТИЧНО и HDMI.

Внимание! Преди свързване изключвайте всички устройства от електрическата мрежа.



2. Включете адаптера за захранване към гнездото за захранване с постоянен ток DC IN на саундбар системата, след което включете щепсела в електрическата мрежа.
3. Поставете предоставената батерия в дистанционното управление.
4. С натискане на бутон  върху дистанционното управление можете да ВКЛЮЧВАТЕ и ИЗКЛЮЧВАТЕ аудио системата.
5. Натиснете неколккратно бутон  върху дистанционното управление или бутони , за да изберете желания режим.

2) Дистанционно управление

1.  – превключване между режими ВКЛ и РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2.  – избор на режим Bluetooth. Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за сдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на сдвояването между съществуващи сдвоени устройства с Bluetooth.
3.  – избор на функция за възпроизвеждане.

4. **Сила на звука+/-** – увеличаване/намаляване силата на звука.
5.  – преминаване към предишна/следваща песен в режим Bluetooth/USB.
6.  – възпроизвеждане/пауза/възобновяване на възпроизвеждането в режим Bluetooth/USB.
7.  /**Без звук/** – изключване или включване на звука.
8. **BASS +/-** – регулиране на нивата на ниските честоти.
9. **TRE +/-** – регулиране на нивата на високите честоти.
10. **EQ** – избор на предварително програмиран звуков режим.



3) Прибори за управление

1.  **бутон**
Служи за превключване между режими ВКЛ и РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2.  **бутон**
Служи за избор на функция за възпроизвеждане.
3. **+/- бутони**
Служат за увеличаване и намаляване силата на звука.

Управление чрез Bluetooth

Сдвояване с Bluetooth устройства

При първоначалното свързване на Bluetooth устройство с този плейър, е необходимо да ги сдвоите.

1. Включете аудио системата чрез натискане на бутона за режим на готовност.
2. Натиснете неколккратно бутон  върху основния модул или бутон  върху дистанционното управление, за да изберете режим Bluetooth. При активиране на режим Bluetooth синият светлинен индикатор започва да премигва интензивно.

3. Vlezte v režim Bluetooth търсене на устройството, което желаете да свържете с аудио системата.
4. От списъка изберете **SHARP HT-SB107**.
5. В случай на необходимост въведете парола "0000".
6. След като устройството и саундбар системата се свържат, синият светлинен индикатор ще престане да премигва.
7. Вече можете да възпроизведате музика от свързаното Bluetooth устройство.




ČESKY

Před použitím produktu si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Úplné pokyny naleznete v návodu k použití, který si můžete stáhnout z webové stránky sharpconsumer.eu.







1) Začínáme – počáteční nastavení


1. Použijte vstupy na zadním panelu soundbar a zapojte externí audio a video zařízení vybavená odpovídajícími výstupy (Obr. 1). Při použití digitálních vstupů OPTICKÝ a HDMI dosáhnete nejlepší kvality zvuku.

Pozor! Než provedete jakékoli zapojení, všechna zařízení vypněte a odpojte od napájení.



2. Napájecí adaptér zapojte do portu DC IN a potom ho zapojte do napájecí zásuvky.
3. Do dálkového ovladače vložte baterii.
4. Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovládacím a hlavní jednotku ZAPNĚTE nebo VYPNĚTE.
5. Na zařízení opakovaně stiskněte tlačítko  nebo na dálkovém ovládacím stiskněte tlačítko  a vyberte požadovaný režim.

2) Dálkové ovládání

1.  – Zapnutí zařízení a zapnutí POUŽITÍHO režimu.
2.  – Výběr režimu Bluetooth. Stisknutím a přidržením aktivujete funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající zařízení Bluetooth.
3.  – Výběr funkce přehrávání.
4. **VOL+/VOL-** – Zvýšení/snížení stupně hlasitosti.
5.  /  – Přeskočit na předchozí/další stopu v režimu Bluetooth/USB.
6.  – Přehrát/pauza/obnovit přehrávání v Bluetooth/USB režimu.

7.  – (ZTLUMIT) Zcela ztlumit nebo obnovit zvuk.
8. **BASS +/-** – nastavit basy.
9. **TRE +/-** – nastavit výšky.
10. **EQ** – Výběr přednastaveného režimu zvuku.



3) Ovládání

1.  **tlačítko**
Zapnutí zařízení a zapnutí POUŽITÍHO režimu.
2.  **tlačítko**
Výběr funkce přehrávání.
3. **+/- tlačítka**
Zvýšení/Snížení úrovně hlasitosti.

Obsluha Bluetooth

Spárování zařízení s aktivovaným Bluetooth

Při prvním připojení svého zařízení Bluetooth k tomuto přehrávači musíte provést spárování zařízení s tímto přehrávačem.

1. Sound bar zapněte stisknutím tlačítka pohotovostního režimu.
2. Na zařízení opakovaně stiskněte tlačítko  nebo tlačítko  na dálkovém ovládacím a vyberte režim Bluetooth. Když modrá kontrolka Bluetooth rychle zabliká, jste v režimu Bluetooth.
3. Pokud si přejete zapojit sound bar, přejděte do režimu vyhledávání Bluetooth.
4. Se seznamu vyberte **SHARP HT-SB107**.
5. Je-li třeba, zadejte heslo „0000“.

6. Vaše zařízení a zvuková lišta budou nyní propojené; modrá kontrolka přestane blikat.
7. Začnete přehrávat hudbu z připojeného zařízení Bluetooth.




DANSK

Læs alle sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. De fuldt dækkende oplysninger kan findes i brugervejledningen, som kan downloades fra webstedet sharpconsumer.eu.







1) Introduktion - indledende opsætning


1. Brug indgangene på sound barens bagpanel for at tilslutte eksterne lyd- og billedenheder, der er udstyret med tilsvarende udgange (Bill. 1). Du opnår den bedste lyd kvalitet ved hjælp af de digitale indgange OPTICAL og HDMI.

Forsigtig! Sluk for alle enheder, og frakobl dem fra strømforsyninger, før nogen form for tilslutning.



2. Forbind strømadapteren til DC IN-stikket på enheden og derefter til en stikkontakt.
3. Indsæt batteriet i fjernbetjeningen.
4. Tryk på  knappen på fjernbetjeningen for at skifte hovedenheden mellem ON (tændt) og OFF (slukket).
5. Tryk på  knappen på udstyret, eller tryk på -knapperne på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede tilstand.

2) Fjernbetjening

1.  - Skift enheden mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.
2.  - Vælg af Bluetooth-tilstand. Tryk på og hold den nede for at aktivere parringsfunktionen i Bluetooth-tilstand eller frakoble det eksisterende, parrede Bluetooth-udstyr.
3.  - Vælg af afspilningsfunktion.
4. **VOL+/-** - Øg/sænk lydstyrkeniveauet.
5.  /  - Spring til forrige/næste spor i Bluetooth-tilstand.
6.  - Afspil/pause/genoptag afspilning i Bluetooth-tilstand.

7.  - (MUTE) Sluk eller tænd igen for lyden.
8. **BASS +/-** - Juster basniveauet
9. **TRE +/-** - Juster diskantniveauet.
10. **EQ** - Vælg af en forudindstillet lydtilstand.

3) Betjeningsknapper

1.  **knop**
Skift mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.
2.  **knop**
Vælg af afspillefunktion.
3. **+/- knapper**
Skrup eller ned for lydstyrken.

Bluetooth anvendelse

Parring af Bluetooth-aktiverede enheder

Første gang du tilslutter din Bluetooth enhed til afspilleren, skal du parre din enhed med denne afspiller.

1. Tænd for soundbaren ved at trykke på Standby-knappen.
2. Tryk på knappen  på enheden gentagne gange, eller tryk på BT-knappen på fjernbetjeningen for at vælge Bluetooth-tilstand. Du er i Bluetooth-tilstand, når den blå Bluetooth-indikator blinker hurtigt.
3. Åbn Bluetooth søgetilstand på den enhed, du ønsker at forbinde til soundbaren.
4. Vælg **SHARP HT-SB107** i listen
5. Indtast adgangskoden "0000", om nødvendigt.
6. Din enhed og soundbaren bliver nu tilsluttet; den blå indikator stopper med at blinke.

7. Begynd afspilning af musik fra den tilsluttede Bluetooth-enhed.




ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας. Για πλήρεις οδηγίες ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που διατίθεται για λήψη από τον ιστότοπο sharpconsumer.eu.






1) Ξεκινώντας - αρχικό στήσιμο

1. Χρησιμοποιήστε τις εισόδους στην πλάτη της μπάρας ηχείων για σύνδεση εξωτερικών συσκευών ήχου και βίντεο που διαθέτουν τις αντίστοιχες εξόδους (Εικ. 1). Θα επιτύχετε την καλύτερη ποιότητα ήχου χρησιμοποιώντας τις ψηφιακές εισόδους OPTICAL και HDMI.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές και αποσυνδέστε τις από την παροχή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε σύνδεση.

2. Συνδέστε τον μετασχηματιστή στην υποδοχή DC IN της μονάδας και στη συνέχεια σε πρίζα ρεύματος.
3. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στο τηλεχειριστήριο.
4. Πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της κύριας μονάδας.
5. Πατήστε το κουμπί  (ΠΗΓΗ) στη μονάδα επανειλημμένα ή πατήστε τα κουμπιά  στο τηλεχειριστήριο για επιλογή της επιθυμητής λειτουργίας.



2) Τηλεχειριστήριο

1.  – Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΑΝΑΜΟΝΗΣ.
2.  – Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth. Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ζεύξης Bluetooth ή για αποσύνδεση της υφιστάμενης συσκευής Bluetooth που βρίσκεται σε ζεύξη.
3.  – Επιλογή λειτουργίας αναπαραγωγής.
4. **VOL +/-** – Αύξηση/μείωση επιπέδου έντασης ήχου.
5.  /  – Παράλειψη προηγούμενου/

επόμενου κομματιού στη λειτουργία Bluetooth/USB.

6.  – Αναπαραγωγή/παύση/επαναφορά αναπαραγωγής σε λειτουργία Bluetooth.
7.  – (MUTE) Σίγαση ή επαναφορά του ήχου.
8. **BASS +/-** – Προσαρμογή επιπέδου μπάσων.
9. **TRE +/-** – Προσαρμογή επιπέδου τριμωών.
10. **EQ** – Επιλογή προεπιλεγμένου εφέ ήχου.



3) Χειρισμός

1.  **κουμπί**
Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΑΝΑΜΟΝΗΣ.
2.  **κουμπί**
Επιλογή λειτουργίας αναπαραγωγής.
3. **+/- κουμπιά**
Αύξηση /μείωση του επιπέδου έντασης ήχου.

Λειτουργία Bluetooth

Ζεύξη συσκευών με δυνατότητα Bluetooth

Κατά την πρώτη σύνδεση μιας συσκευής Bluetooth με αυτή τη μονάδα αναπαραγωγής, πρέπει να πραγματοποιήσετε ζεύξη μεταξύ της συσκευής σας και της μονάδας αναπαραγωγής.

1. Ενεργοποιήστε την μπάρα ηχείων πατώντας το κουμπί αναμονής.
2. Πατήστε το κουμπί  στη μονάδα επανειλημμένα ή το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth. Βρίσκεστε σε λειτουργία Bluetooth όταν η

μπλε ενδεικτική λυχνία Bluetooth αναβοσβήνει γρήγορα.

3. Μεταβείτε στη λειτουργία αναζήτησης Bluetooth στη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε με την μπάρα ηχείων.
4. Επιλέξτε **SHARP HT-SB107** από τη λίστα
5. Πληκτρολογήστε τον κωδικό "0000", αν ζητηθεί.
6. Η συσκευή σας και το ηχείο μπάρας θα συνδεθούν τώρα. Η μπλε ένδειξη θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
7. Αρχίστε την αναπαραγωγή μουσικής από τη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth.




EESTI

Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi. Täielikud juhised leiate kasutusjuhendist, mille saab alla laadida veebisaidilt sharpconsumer.eu.




1) Hakkama peale – algne seadistamine




1. Kasutage heliprojektori tagapaneelil asuvaid sisendeid vastavate väljundiga väliste audio- ja videoseadmete ühendamiseks (pilt 1). Parima helikvaliteedi saab digisisenditega OPTICAL ja HDMI.

Ettevaatust! Enne, kui asute ühendusi looma, lülitage kõik seadmed välja ja eraldage vooluvõrgust.



2. Ühendage vooluadapter seadme DC IN-pesasse ja seejärel vooluvõrgu seinakontakti.
3. Sisestage kaasas olev patarei pulti.
4. Põhiseadme SISSE või VÄLJA lülitamiseks vajutage kaugjuhtimispuulil asuvat  lülitit.
5. Soovitud režiimi valimiseks vajutage korduvalt seadme nuppu  või vajutage puulil nuppe .

2) Kaugjuhtimine

1.  – seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
2.  – Bluetooth-režiimi valimine. Vajutage ja hoidke Bluetooth-režiimis sidumisefunktsiooni aktiveerimiseks või olemasoleva seotud Bluetooth-seadme lahtiühendamiseks.
3.  – esitusfunktsiooni valimine.
4. **VOL +/-** – helitugevuse suurendamine/vähendamine.

5.  – Bluetooth-/USB-režiimis järgmise/eelmise rajani vahelejätmine.
6.  – Bluetooth-/USB-režiimis esitamise / paus / esitamise jätkamine.
7.  – (VAIGISTUS) heli vaigistamine või taastamine.
8. **BASS +/-** – bassitaseme reguleerimine.
9. **TRE +/-** – kõrgsageduste taseme reguleerimine.
10. **EQ** – Eelmäaratud helirežiimi valimine.


3) Juhtseadmed

1.  **nupp**
Seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
2.  **nupp**
Mängimisfunktsiooni valimine.
3. **+/- nupud**
elitugevuse suurendamine/vähendamine.

Bluetoothi kasutamine

Bluetooth-seadmete sidumine

Bluetooth-seadet esmakordselt selle mängijaga ühendades tuleb esmalt seade mängijaga siduda.

1. Lülitage heliprojektor ootenuppu vajutades sisse.
2. Vajutage seadmel mitu korda nuppu  või puulil nuppu BT, et valida Bluetooth-režiim. Olete Bluetooth-režiimis, kui sinine Bluetooth-näidik vilgub kiirelt.
3. Minge seadmega, mida soovite heliprojektoriga ühendada, Bluetoothi otsingurežiimi.

4. Valige loendist **SHARP HT-SB107**
5. Sisestage nõudmisel parool "0000".

6. Toimub teie seadme ja heliprojektori ühendamine; sinine näidik lõpetab vilkumise.
7. Alustage ühendatud Bluetooth-seadmest muusika mängimist.




SUOMI

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Katso täydelliset ohjeet käyttöoppaasta, jonka voit ladata osoitteesta sharpconsumer.eu.

1) Aloittaminen – ensimmäinen asennus

1. Käytä soundbar-laitteen takapaneelin tuloliitännöjä yhdistääksesi ulkoisia ääni- ja videolaitteita, joissa on vastaavat lähtöliitännät (kuva 1). Saavutat parhaan äänen laadun käyttämällä OPTISTA ja HDMI-digitaalituloa.

Huomio! Sammuta kaikki laitteet ja irrota ne pistorasiasta ennen liitännöjen suorittamista.



2. Yhdistä verkkosovitin laitteen DC IN-liitännään ja sitten pistorasiaan.
3. Aseta paristo kaukosäätimeen.
4. Paina kaukosäätimen  painiketta kytkeäksesi pääyksikön PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ.
5. Paina laitteen  painiketta toistuvasti tai paina kaukosäätimen  -painikkeita valitaksesi halutun tilan.

2) Kaukosäädin

1.  – Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUS-tilaan.
2.  – Valitse Bluetooth-tila. Paina ja pidä painettuna aktivoitaksesi pariliitoksen Bluetooth-tilassa tai katkaistaksesi olemassa olevan Bluetooth-laitteen yhteyden.
3.  – Valitse toistotoiminto.
4. **VOL+/VOL-** – Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.
5.  /  – Siirry edelliseen/seuraavaan kappaleeseen Bluetooth-tilassa.
6.  – Toista/keskeytä/jatka toistoa Bluetooth-/USB-tilassa.
7.  – (MUTE) Mykistä tai palauta ääni.

8. **BASS +/-** – Säädä basson tasoa.
9. **TRE +/-** – Säädä diskantin tasoa.
10. **EQ** – Valitse esiasetettu äänitila.


3) Hallinta

1.  **painike**
Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUS-tilaan.
2.  **painike**
Valitse toistotoiminto.
3. **+/- painikkeet**
Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.

Bluetooth-käyttö

Muodosta pariliitos Bluetooth-laitteisiin

Kun yhdistät Bluetooth-laitteen ensimmäistä kertaa tähän soittimeen, sinun on muodostettava pariliitos niiden välille.




1. Kytke soundbar päälle painamalla valmiustila-painiketta.
2. Pain laitteena  -painiketta toistuvasti tai kaukosäätimen BT-painiketta valitaksesi Bluetooth-tilan. Olet Bluetooth-tilassa, kun Bluetooth-merkkivalo välähtää nopeasti.
3. Siirry Bluetooth-etsintätilaan laitteessa, jonka haluat yhdistää soundbar-laitteeseen.
4. Valitse luettelosta Select **SHARP HT-SB107**
5. Syötä tarvittaessa salasana "0000".
6. Laitteesi ja soundbar yhdistetään nyt. Sininen merkkivalo lakkaa vilkumasta.
7. Aloita musiikin toisto yhdistetystä Bluetooth-laitteesta.

Prije upotrebe proizvoda pročitajte sve sigurnosne upute. Sve upute pronaći ćete u vodiču za korisnike koji možete preuzeti s web-mjesta sharpconsumer.eu.


1) Početak rada - početno postavljanje

1. Ulaze na stražnjoj ploči Sound Bara upotrijebite za priključivanje vanjskih audio i videouređaja opremljenih odgovarajućim izlazima (sl. 1). Najbolju kvalitetu zvuka postići ćete upotrebom digitalnih ulaza OPTICAL i HDMI.



Opres! Isključite sve uređaje i iskopčajte ih iz napajanja prije bilo kakvih povezivanja.

2. Priključite kabel napajanja na DC IN utičnicu uređaja, a zatim u zidnu utičnicu.
3. Umetnite baterije u daljinski upravljač.
4. Pritisnite tipku  na daljinskom upravljaču kako biste uključili ili isključili glavnu jedinicu.
5. Pritišćite tipku  na uređaju ili  na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način rada.

2) Daljinski upravljač

1.  – Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
2.  – Odaberite Bluetooth način. Držite pritisnuto kako biste aktivirali uparivanje u Bluetooth načinu ili odspojili postojeći upareni Bluetooth uređaj.
3.  – Odaberite način reprodukcije.
4. **VOL+ / VOL-** – Povećavanje/smanjivanje glasnoće.
5.  /  – Prebacivanje na prethodni/sljedeći zapis u Bluetooth/USB načinu.
6.  – Reprodukcijska/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB načinu.
7.  – (MUTE) Prigušivanje i ponovno uključivanje zvuka.
8. **BASS +/-** – Prilagođavanje razine basa.
9. **TRE +/-** – Prilagođavanje razine visokih tonova.
10. **EQ** – Odaberite programirane postavke zvuka.



3) Kontrole

1.  **tipka**
Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
2.  **tipka**
Odaberite način reprodukcije.
3. **+/- tipke**
Povećavanje i smanjivanje glasnoće.

Upotreba funkcije Bluetooth

Uparivanje uređaja koji podržavaju Bluetooth

Prije prve upotrebe Bluetooth uređaja uz ovaj reproduktor, potrebno ga je upariti s reproduktorom.




1. Uključite Sound Bar pritiskom tipke za stanje pripravnosti.
2. Pritišćite tipku  na uređaju ili tipku  na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način Bluetooth. Način Bluetooth aktiviran je kada brzo treperi plavi Bluetooth indikator.
3. Aktivirajte Bluetooth pretraživanje na uređaju koji želite povezati sa Sound Barom.
4. Na popisu odaberite **SHARP HT-SB107**
5. Po potrebi unesite lozinku "0000".
6. Vaš uređaj i SoundBar sada su povezani. Plavi indikator prestaje treperiti.
7. Pokrenite reprodukciju glazbe s povezanom Bluetooth uređaja.

A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést! Teljes körű útmutatásért kérjük, olvassa el a felhasználói útmutatót, ami letölthető a sharpconsumer.eu webhelyről.

1) Kezdeti lépések - az első beállítás

1. Használja a hangprojektor hátsó paneljén lévő bemeneteket a megfelelő csatlakozókkal ellátott külső hang- és videoeszközök csatlakoztatásához (1. ábra). A legjobb hangminőséget az OPTICAL és a HDMI digitális bemenetek használatával érheti el.

Figyelmeztetés! A csatlakoztatások elvégzése előtt kapcsolja ki az összes eszközt, és húzza ki tápcsatlakozóikat.



2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a készülék DC IN bementi aljzatához, majd egy konnektorhoz.
3. Helyezze be az elemet a távirányítóba.
4. Nyomja meg a távirányítón lévő gombot  a főegység BE- vagy KIKAPCSOLÁSÁHOZ.
5. A kívánt üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször a készülék  gombját vagy a távvezérlő  gombját.

2) Távvezérlő

1.  – Bekapcsolt és készenléti mód között válthat a gombbal.
2.  – A Bluetooth mód kiválasztása. Bluetooth módban tartva lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.
3.  – A lejátszási funkció kiválasztása.
4. **VOL+/-** – A hangerő növelése/csökkentése.
5.  – Bluetooth/USB módban ugrás az előző/következő felvételre.
6.  – Bluetooth/USM módban lejátszás/szünet/lejátszás újból indítása.
7.  – (MUTE) A készülék elnémitása vagy a hang visszaállítása.
8. **BASS +/-** – Mély hangok szabályozása.
9. **TRE +/-** – Magas hangok szabályozása.

10. **EQ** – Beállított hangszín kiválasztásához.

3) Kezelőszervek

1.  **gomb**
Bekapcsolt és készenléti mód között válthat a gombbal.
2.  **gomb**
A lejátszási funkció kiválasztása.
3. **+/- gombok**
A hangerő szintjének növelése/csökkentése.

Bluetooth használata

Bluetooth kompatibilis eszközök párosítása

Bluetooth eszköze lejátszóhoz történő első csatlakoztatásakor, párosítania kell készüléket a lejátszóhoz.




1. Kapcsolja be a hangprojektort a készenlét gombbal.
2. Nyomja meg többször a készüléken található  gombot vagy a távvezérlő  gombját a Bluetooth üzemmód kiválasztásához. A Bluetooth üzemmódban van, ha a Bluetooth kijelző gyorsan villog.
3. A hangprojektorhoz csatlakoztatni kívánt eszközön lépjen be a Bluetooth keresési módba.
4. Válassza ki a **SHARP HT-SB107** elemet a listából.
5. Adja meg a "0000" jelszót (ha szükséges).
6. Eszköze és a hangprojektor kapcsolódott, a villogó kék fényű kijelző kialszik.
7. Elkezdheti a zene lejátszását a csatlakoztatott Bluetooth eszköztől.

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite visus saugumo nurodymus. Išsamių naudojimo nurodymų ieškokite naudojimo vadove, kurį galima atsisiųsti iš internetinės svetainės sharpconsumer.eu.

1) Pradžia – paruošimas naudoti

1. Išorinius garso ir vaizdo šaltinius su atitinkamomis išvestimisjunkite į įvesties lizdus galinėje garsiakalbio pusėje (1 pav.). Geriausia garso kokybė užtikrinama naudojant skaitmenines įvestis per optinę jungtį ir HDMI.



Įspėjimas! Prieš jungdami laidus, išjunkite prietaisus iš maitinimo tinklo.

2. Junkite maitinimo adapterį į DC IN lizdą prietaise, o tada į maitinimo tinklo lizdą.
3. Į nuotolinio valdymo pultą įdėkite maitinimo elementą.
4. Norėdami įjungti ar išjungti pagrindinį prietaisą, paspauskite  mygtuką nuotolinio valdymo pulte.
5. Norėdami pasirinkti norimą režimą, kelis kartus paspauskite  mygtuką prietaise arba  mygtukus nuotolinio valdymo pulte.

2) Nuotolinio valdymo pultas

1.  – Keisti prietaiso režimą iš [JUNGTA į BUDĖJIMAS ir atvirkščiai.
2.  – Pasirinkti „Bluetooth“ režimą. Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth“ režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth“ įrenginį.
3.  – Pasirinkti turinio leidimo funkciją.
4. **GARSUMAS+/-** – Didinti / mažinti garsumo lygį.
5.  – Praleisti ankstesnį / tolesnį takelį „Bluetooth“ / USB režimu.
6.  – Leisti / pristabdyti / vėl leisti turinį „Bluetooth“ / USB režimu.
7.  – Išjungti arba grąžinti garsą.
8. **ŽEMI DAŽNIAI (BASS) +/-** – Reguluoti žemų dažnių lygį.
9. **DISKANTO (TRE) +/-** – Reguluoti diskanto lygį.
10. **EQ** – Pasirinkti iš anksto nustatytą garso režimą.



3) Valdikliai

1.  **mygtukas**
Keisti prietaiso režimą iš [JUNGTA į BUDĖJIMAS.
2.  **mygtukas**
Pasirinkti turinio leidimo funkciją.
3. **+/- mygtukai**
Didinti / mažinti garsumo lygį.

Bluetooth naudojimas

Bluetooth palaikančių prietaisų susiejimas

Norėdami pirmą kartą prijungti savo „Bluetooth“ įrenginį prie šio prietaiso, pirmiausia reikia juos susieti.




1. Įjunkite garsiakalbį, spausdami budėjimo režimo mygtuką.
2. Norėdami pasirinkti „Bluetooth“ režimą, prietaise kelis kartus paspauskite  mygtuką arba  mygtuką nuotolinio valdymo pulte. Kai „Bluetooth“ indikatorius greitai mirkčioja, reiškia, kad „Bluetooth“ režimas įjungtas.
3. Įrenginyje, kurį norite susieti su garsiakalbiu, įjunkite „Bluetooth“ įrenginių paiešką.
4. Sąrašė pasirinkite „**SHARP HT-SB107**“
5. Jei reikia, įveskite slaptažodį „0000“.
6. Jūsų įrenginys susietas su garsiakalbiu; mėlynas indikatorius nustos mirkčiuoti.
7. Paleiskite muziką susietame „Bluetooth“ įrenginyje.

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus norādījumus par drošību. Visus norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama lejupielādei vietnē sharpconsumer.eu.

1) Darba sākšana – sākotnējā uzstādīšana

1. Ārējo ierīču un video ierīču, kas aprīkotas ar atbilstošām izvadēm, pievienošanai izmantojiet skaņas sistēmas aizmugurē esošās ievades (1. attēls). Vislabāko skaņas kvalitāti nodrošina digitālās ievades OPTICAL un HDMI.



Uzmanību! Pirms jebkādu savienojumu veidošanas izslēdziet visas ierīces un atvienojiet tās no strāvas padeves avota.

2. Pievienojiet strāvas adapteri DC IN ligzdai un pēc tam kontaktligzdai.
3. Ievietojiet tālvadības pultī baterijas.
4. Nospiediet tālvadības pults  pogu, lai IESLĒGTU vai IZSLĒGTU ierīci.
5. Atkārtoti nospiediet ierīces  pogu SOURCE vai nospiediet tālvadības pults pogu , lai atlasītu vēlamu režīmu.

2) Tālvadības pults

1.  – pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režīmu.
2.  – atlasa Bluetooth režīmu. Turiet nospiestu, lai veiktu Bluetooth režīmā savienojuma pāri funkciju vai atvienotu esošu pāri savienotu Bluetooth ierīci.
3.  – atlasa atskaņošanas funkciju.
4. **VOL +/-** – palielina/samazina skaļuma līmeni.
5.  – Bluetooth/USB režīmā pāriet uz nākamo/iepriekšējo ierakstu.
6.  – Bluetooth/USB režīmā atskaņo/pauzē/atsāk atskaņošanu.
7.  – (IZSLĒGT SKAŅU) izslēdz vai ieslēdz skaņu.
8. **BASS +/-** – pielāgo zemo skaņas frekvences līmeni.
9. **TRE +/-** – pielāgo augsto skaņu frekvences līmeni.
10. **EQ** – Atlasa iepriekš iestatīto skaņas režīmu.


3) Vadības ierīces

1.  **poga**
Pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režīmu.
2.  **poga**
Atlasa atskaņošanas funkciju.
3. **+/- poga**
Palielina/samazina skaļuma līmeni.

Bluetooth darbība

Bluetooth iespējotās ierīces savienošana pāri

Pirmo reizi izveidojot savienojumu ar Bluetooth ierīci ar šo atskaņotāju, nepieciešams izveidot ierīces un šī atskaņojuma savienojumu pāri.




1. Ieslēdziet skaņas sistēmu, nospiežot gaidstāves pogu.
2. Atkārtoti spiediet ierīces pogu  vai tālvadības pults pogu BT, lai atlasītu režīmu Bluetooth. Kad zilā Bluetooth indikatorlampiņa ātri mirgo, ir atvērts Bluetooth režīms
3. Ierīcē, kuru vēlaties savienot ar skaņas sistēmu, atveriet Bluetooth meklēšanas režīmu.
4. Sarakstā atlasiet **SHARP HT-SB107**
5. Ja nepieciešams, ievadiet paroli 0000.
6. Jūsu ierīce un skaņas sistēma tagad ir pievienota; zilā indikatorlampiņa pārtrauc mirgot.
7. Pievienotajā Bluetooth ierīcē sāciet atskaņot mūziku.

Les alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet. For fullstendige instruksjoner, se brukerhåndboken tilgjengelig for nedlasting fra nettstedet sharpconsumer.eu.

1) Komme i gang - førstegang oppsett

1. Bruk inngangene på baksiden av lydplanken for å koble til eksterne lyd- og videoenheter utstyrt med de tilsvarende utgangene (bilde 1). Du oppnår den beste lyd kvaliteten ved å bruke de digitale inngangene OPTISK og HDMI.



Forsiktig! Slå av alle enhetene og koble dem fra strømforsyningen før du starter noen tilkobling.

2. Koble strømadapteren til DC IN-kontakten på enheten og deretter til en stikkontakt.
3. Sett inn batteriene i fjernkontrollen.
4. Trykk på knappen  på fjernkontrollen for å slå PÅ eller AV hovedenheten.
5. Trykk på  knappen på enheten flere ganger, eller trykk på  -knappene på fjernkontrollen for å velge ønsket modus.

2) Fjernkontroll

1.  – Bytt mellom PÅ- og STANDBY-modus på enheten.
2.  – Velg Bluetooth-modusen. Trykk og hold for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller koble fra den eksisterende Bluetooth-enheten.
3.  – Velg avspillingsfunksjonen.
4. **VOL +/-** – Øk/senk volumnivået.
5.  – Gå til forrige/neste spor i Bluetooth-/USB-modus.
6.  – Spill av/pause/fortsett avspilling i Bluetooth-/USB-modus.
7.  – (MUTE) Demp eller gjenoppta lyden.
8. **BASS +/-** – Juster bassnivået.
9. **TRE +/-** – Juster diskantnivået.
10. **EQ** – Velg en forhåndsinnstilt lydmodus.


3) Kontroller

1.  **knapp**
Bytt mellom PÅ- og STANDBY-modus på enheten.
2.  **knapp**
Velg avspillingsfunksjonen.
3. **+/- knapper**
Øk/senk volumnivået.

Bluetooth-operasjon

Koble sammen Bluetooth-aktiverte enheter

Første gang du kobler Bluetooth-enheten til denne spilleren, må du koble sammen enheten til denne spilleren.




1. Slå på lydplanken ved å trykke på ventemodusknappen.
2. Trykk  -knappen på enheten gjentatte ganger eller BT-knappen på fjernkontrollen for å velge Bluetooth-modus. Du er i Bluetooth-modus når Bluetooth-varsellampen blinker hurtig.
3. Aktiver Bluetooth-søkemodus på enheten du ønsker å koble til lydplanken.
4. Velg **SHARP HT-SB107** fra listen
5. Tast inn passord «0000» hvis nødvendig.
6. Enheten og lydplanken er nå tilkoblet; den blå varsellampen stopper å blinke.
7. Begynn å spille musikk fra den tilkoblede Bluetooth-enheten.

Antes de usar o seu produto, leia todas as instruções de segurança. Para instruções completas, veja o guia do utilizador disponível para download na página web sharpconsumer.eu.

1) Iniciar - definição inicial

1. Use as entradas na parte de trás do painel da barra de som para ligar dispositivos de áudio e vídeo externos equipados com as saídas correspondentes (Imag. 1). Ao usar as entradas digitais OPTICAL e HDMI, obterá a melhor qualidade de som.



Cuidado! Antes de iniciar qualquer ligação, desligue todos os dispositivos e desligue-os da corrente.

2. Ligue o adaptador de energia à tomada DC IN da unidade e em seguida à tomada de parede.
3. Insira a pilha no telecomando.
4. Carregue no  botão do telecomando para alternar a unidade principal entre ligada e desligada.
5. Carregue no botão  da unidade várias vezes ou carregue nos botões  do telecomando para seleccionar o modo desejado.

2) Telecomando

1.  - A unidade alterna entre o modo LIGADO e STANDBY.
2.  - Seleciona o modo Bluetooth. Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou para desligar os dispositivos de Bluetooth emparelhados.
3.  - Seleciona a função de reprodução.
4. **VOL+/-** - Aumenta/diminui o nível do volume.
5.  - Salta para a faixa anterior/seguinte no modo Bluetooth/USB.
6.  - Reproduzir/pausa/retomar a reprodução no modo Bluetooth/USB.
7.  - (MUTE) Silencia ou retoma o som.
8. **GRAVES +/-** - Ajusta o nível de graves.
9. **AGU +/-** - Ajusta o nível de agudos.
10. **EQ** - Seleciona um modo de som predefinido.



3) Comandos

1.  **botão**
A unidade alterna entre o modo LIGADO e STANDBY.
2.  **botão**
Seleciona a função de reprodução.
3. **+/- botões**
Aumenta/diminui o nível do volume.

Função de Bluetooth

Emparelhar dispositivos com Bluetooth

Quando ligar um dispositivo com Bluetooth a este leitor pela primeira vez, será necessário emparelhar o dispositivo a este leitor.




1. Carregue no botão standby para ligar a barra de som.
2. Carregue no botão  da unidade várias vezes ou no botão  do telecomando para seleccionar o modo de Bluetooth. Está no modo de Bluetooth quando o indicador azul de Bluetooth piscar rapidamente.
3. Entre no modo de pesquisa de Bluetooth no dispositivo que deseja ligar à barra de som.
4. Seleccione **SHARP HT-SB107** da lista.
5. Introduza a senha "0000", se necessário.
6. O seu dispositivo e a soundbar serão agora conectados; o indicador azul deixará de piscar.
7. Comece a reproduzir música a partir do dispositivo com Bluetooth ligado.

Înainte de a utiliza produsul, citiți toate instrucțiunile de siguranță. Pentru instrucțiuni complete, consultați ghidul de utilizare disponibil pentru descărcare de pe site-ul web [website sharpconsumer.eu](http://www.sharpconsumer.eu).

1) Introducere - instalarea inițială

1. Utilizați intrările de pe panoul din spate al barei de sunet pentru a conecta sunetul extern și dispozitivele video echipate cu ieșiri corespunzătoare (Imag. 1). Veți obține o calitate optimă a sunetului folosind intrările digitale OPTICAL și HDMI.

Atenție! Opriti toate dispozitivele și deconectați-le de la sursa de alimentare înainte de a începe orice conexiune.



2. Conectați adaptorul de alimentare la mufa DC IN a unității și apoi într-o mufă de rețea.
3. Introduceți bateria în telecomandă.
4. Apăsăți butonul  de pe telecomandă pentru a comuta unitatea principală în poziția PORNIT sau OPRIT.
5. Apăsăți în mod repetat butonul  de pe unitate sau apăsați butoanele  de pe telecomandă pentru a selecta modul dorit.

2) Telecomandă

1.  – Comutați unitatea între modul PORNIT și STAND-BY.
2.  – Selectați modul Bluetooth. Țineți apăsat pentru a activa funcția de împerechere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth împerecheat existent.
3.  – Selectați funcția de redare.
4. **VOL+ / VOL-** – Măriți/micșorați nivelul sunetului.
5.  /  – Salt la piesa anterioară/următoare în modul Bluetooth/USB.
6.  – Redare/pauză/reluare redare în modul Bluetooth/USB.
7.  – (MUTE) Opriti sau reporniți sunetul.
8. **BASS +/-** – Reglați nivelul frecvențelor joase.

9. **TRE +/-** – Reglați nivelul frecvențelor înalte.
10. **EQ** – Selectați un mod de sunet presetat.



3) Comenzi

1.  **buton**
Comutați unitatea între modul PORNIT și STAND-BY.
2.  **button**
Selectați funcția de redare.
3. **+/- butoane**
Măriți/micșorați nivelul volumului.

Utilizarea funcției Bluetooth

Împerecheați dispozitive cu Bluetooth activat

Prima dată când conectați dispozitivul Bluetooth la acest player, trebuie să împerecheați dispozitivul cu acest player.




1. Porniți bara de sunet apăsând butonul Stand-by.
2. Apăsăți în mod repetat butonul  de pe unitate sau butonul  de pe telecomandă pentru a selecta modul Bluetooth. Vă aflați în modul Bluetooth când indicatorul Bluetooth clipește rapid.
3. Intrați în modul de căutare Bluetooth pe dispozitivul pe care doriți să îl conectați la bara de sunet.
4. Selectați **SHARP HT-SB107** din listă
5. Introduceți parola „0000”, dacă este necesar.
6. Dispozitivul dvs. și bara de sunet vor fi acum conectate; indicatorul albastru va înceta să mai clipească.
7. Începeți să redați muzică de pe dispozitivul Bluetooth conectat.

Pred prevádzkovaním tohto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Úplné znenie pokynov si pozrite v príručke pre používateľa, ktorá je k dispozícii na stiahnutie z webovej stránky sharpconsumer.eu.

1) Začíname – počiatočné nastavenie

1. Externé zvukové a obrazové zariadenia vybavené príslušnými výstupmi zapojte do vstupov na zadnom paneli soundbaru (obr. č. 1). Najlepšiu kvalitu zvuku dosiahnete používaním digitálnych vstupov OPTICAL a HDMI.

Upozornenie! Skôr, než začnete vykonávať akékoľvek pripojenia, vypnite všetky zariadenia a odpojte ich od zdroja napájania.



2. Napájací adaptér zapojte do konektora jednosmerného prúdu zariadenia a potom do elektrickej zásuvky.
3. Vložte batérie do diaľkového ovládača.
4. Stlačením tlačidla  na diaľkovom ovládači hlavné zariadenie ZAPNITE alebo VYPNITE.
5. Ak chcete vybrať požadovaný režim, na zariadení opakovane stlačte tlačidlo , alebo na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlá .

2) Diaľkový ovládač

1.  – zapnutie jednotky a jej prepnutie do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
2.  – výber režimu Bluetooth. Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnete funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.
3.  – výber funkcie prehrávania.
4. **HLASITOSŤ +/-** – zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.
5.  – prejdienie na predchádzajúcu/ďalšiu stopu v režime Bluetooth/USB.
6.  – prehranie/pozastavenie/obnovenie prehrávania v režime Bluetooth/USB.
7.  – (STLMENIE HLASITOSTI) stlmenie alebo obnova zvuku.

8. **BASS (BASY) +/-** – nastavenie úrovne basov.
9. **TRE (VÝŠKY) +/-** – nastavenie úrovne výšok.
10. **EQ** – Výber predvoleného zvukového režimu.



3) Ovládacie prvky

1.  **tlačidlo**
Zapnutie zariadenia a jeho prepnutie do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
2.  **tlačidlo**
Výber funkcie prehrávania.
3. **+/- tlačidlá**
Zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.

Prevádzka Bluetooth

Párovanie zariadení cez rozhrania Bluetooth

Pri prvom pripojení zariadenia Bluetooth k tomuto prehrávaču budete musieť svoje zariadenie spárovať s týmto prehrávačom.




1. Zvukovú lištu zapnete stlačením tlačidla Standby (Pohotovostný režim).
2. Ak chcete vybrať režim Bluetooth, opakovane stlačte tlačidlo  na zariadení alebo tlačidlo  na diaľkovom ovládači. Keď rýchlo bliká modrá kontrolka Bluetooth, ste v režime Bluetooth.
3. Vstúpte do režimu vyhľadávania Bluetooth v zariadení, ktoré chcete pripojiť k zvukovej lište.
4. Zo zoznamu vyberte položku **SHARP HT-SB107**
5. Ak je to potrebné, zadajte heslo „0000“.
6. Vaše zariadenie a reproduktor sa prepoja; modrá kontrolka prestane blikáť.
7. Hudbu začnite prehrávať z pripojeného zariadenia Bluetooth.

Pred uporabo izdelka preberite vsa varnostna navodila. Za celotna navodila glejte uporabniški priročnik, ki je na voljo za prenos s spletne strani sharpconsumer.eu.

1) Začetek - začetna namestitvev

1. Uporabite vhode na zadnji plošči soundbara za priključitev zunanjih avdio in video naprav, ki so opremljene z ustreznimi izhodi (sl. 1). Najboljšo kakovost zvoka omogočata digitalna vhoda OPTICAL in HDMI.



Pozor! Pred vsakim priključitvijo izklopite vse naprave in odklopite napajalnike.

2. Priključite napajalnik v vtič DC IN enote in nato v električno vtičnico.
3. Vstavite baterijo v daljinski upravljalnik.
4. Pritisnite gumb  na daljinskem upravljalniku, da VKLUJUČITE ali IZKLUJUČITE enoto.
5. Pritisnite gumb  (VIR) na enoti ali pritisnite gumbe  na daljinskem upravljalniku, da izberete želeni način.

2) Daljinski upravljalnik

1.  – Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.
2.  – Izbira načina Bluetooth. Pritisnite in zadržite, da aktivirate funkcijo seznanjanja v načinu Bluetooth ali odstranite obstoječo povezano napravo Bluetooth.
3.  – Izbira funkcije predvajanja.
4. **VOL+ / VOL-** – Povečanje/zmanjšanje ravni glasnosti.
5.  – Preskoči na naslednji/prejšnji posnetek v načinu Bluetooth/USB.
6.  – Predvajaj/prekini/nadaljuj predvajanje v načinu Bluetooth/USB.
7.  – (MUTE) Izklop zvoka ali preklic izklopa.
8. **BASS +/-** – Prilagoditev ravni nizkih tonov.
9. **TRE +/-** – Prilagoditev ravni visokih tonov.
10. **EQ** – Izberite prednastavljeni zvočni način.



3) Regulatorji

1.  **gumb**
Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.
2.  **gumb**
Izberite funkcijo predvajanja.
3. **+/- gumba**
Povečanje/zmanjšanje ravni glasnosti.

Delovanje Bluetooth




Seznanjanje naprav Bluetooth

Ko prvič povežete napravo Bluetooth s tem predvajalnikom, jo morate z njim seznaniti.

1. Vključite soundbar s pritiskom gumba za stanje pripravljenosti.
2. Večkrat pritisnite gumb  na enoti ali gumb  na daljinskem upravljalniku za izbiro načina Bluetooth. V načinu Bluetooth ste, ko modri indikator Bluetooth hitro utripa.
3. Vstopite v način iskanja Bluetooth na napravi, ki jo želite povezati s soundbarom.
4. Na seznamu izberite **SHARP HT-SB107**
5. Če morate vnesti geslo, vnesite "0000".
6. Vaša naprava in soundbar bosta sedaj povezana; modri indikator preneha utripati.
7. Začnite s predvajanjem glasbe iz povezane naprave Bluetooth.

Pre nego što koristite svoj proizvod, pročitajte sva uputstva za bezbednost. Za potpuna uputstva molimo da pogledajte korisnički vodič dostupan za preuzimanje sa veb lokacije sharpconsumer.eu.

1) Pokretanje - početno podešavanje



1. Koristite ulaze na zadnjem panelu trake za zvuk da biste povezali eksterni audio i video uređaje opremljene sa odgovarajućim izlazima (Sl. 1). Postići ćete najbolji kvalitet zvuka koristeći digitalne ulaze OPTIČKI i HDMI.
- Opres!** Isključite sve uređaje i isključite ih iz dovoda napajanja pre nego što pokrenete bilo kakvo povezivanje.
2. Povežite adapter napajanja na DC IN utikač jedinice a zatim u glavne utikače.
3. Ubacite bateriju u daljinsku kontrolu.
4. Pritisnite dugme  na daljinskoj kontroli da biste UKLJUČILI ili ISKLJUČILI glavnu jedinicu.
5. Neprekidno pritisnite dugme  na jedinici ili pritisnite  dugmad na daljinskoj kontroli da biste izabrali željeni režim.

2) Daljinska kontrola

1.  – Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
2.  – Izaberite Bluetooth režim. Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u režimu Bluetooth ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.
3.  – Izaberite funkciju reprodukcije.
4. **VOL +/-** – Povećajte/smanjite nivo jačine.
5.  /  – Preskočite na prethodnu/sledeću numeru u Bluetooth/USB režimu.
6.  – Reprodukcija/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB režimu.
7.  – (BEZ ZVUKA) Utišajte bez zvuka ili nastavite zvuk.
8. **BASS +/-** – Prilagodite nivo basa.
9. **TRE +/-** – Prilagodite nivo trebla.

10. **EQ** – Izaberite unapred podešen režim zvuka.



3) Kontrole

1.  **dugme**
Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
2.  **dugme**
Izaberite funkciju reprodukcije.
3. **+/- dugmad**
Povećajte/smanjite nivo jačine.

Bluetooth rukovanje

Uparite Bluetooth omogućene uređaje

Prvi put kada povežete Bluetooth uređaj na ovaj plejer, treba da uparite svoj uređaj na ovaj plejer.




1. Uključite traku za zvuk pritiskajući dugme pripravnosti.
2. Neprekidno pritisnite  dugme na jedinici ili  dugme na daljinskoj kontroli da biste izabrali Bluetooth režim. Vi ste u Bluetooth režimu kada plavi Bluetooth indikator brzo blješti.
3. Uđite u Bluetooth režim pretraživanja na uređaju koji želite da povežete na traku za zvuk.
4. Izaberite **SHARP HT-SB107** sa liste
5. Unesite lozinku „0000“, ako je potrebna.
6. Vaš uređaj i traka za zvuk će se sada povezati; plavi indikator će prestati da blješti.
7. Nastavite da reprodukujete muziku sa povezanog Bluetooth uređaja.

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. För fullständiga anvisningar, se användarguiden som kan laddas ned från webbplatsen sharpconsumer.eu.








1) Komma igång - första inställningarna

1. Använd ingångarna på soundbarens bakre panel för att ansluta externa audio- och videoenheter med motsvarande utgångar (Fig. 1). Du erhåller bäst ljudkvalitet genom att använda de digitala ingångarna OPTICAL och HDMI.



Varning! Stäng av alla enheter och koppla bort dem från strömförsörjningen innan några anslutningar görs.

2. Anslut strömadaptern till DC IN-kontakten på apparaten och sedan i ett nätuttag.
3. Sätt i batteriet i fjärrkontrollen.
4. Tryck på  knappen på fjärrkontrollen för att slå PÅ eller AV huvudenheten.
5. Tryck på  -knappen på apparaten upprepade gånger eller tryck på  -knapparna på fjärrkontrollen för att välja önskat läge.

2) Fjärrkontroll

1.  – Koppla om apparaten mellan PÅ och STANDBY-läge.
2.  – Välj Bluetooth-läge. Tryck och håll in för att aktivera parkopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla från den parkopplade Bluetooth-enheten.
3.  – Välj uppspelningsfunktion.
4. **VOL +/-** – Öka/minska volymen.
5.   – Hoppa till föregående/nästa spår i Bluetooth/USB-läge.
6.  – Uppspelning/paus/återuppta uppspelning i Bluetooth/USB-läge.
7.  – (MUTE) Slå av eller på ljudet.
8. **BASS +/-** – Justera basnivån.
9. **TRE +/-** – Justera diskantnivån.
10. **EQ** – Val av förinställt ljudläge.


3) Reglage

1.  **knapp**
Koppla om apparaten mellan PÅ och STANDBY-läge.
2.  **knapp**
Välj uppspelningsfunktion.
3. **+/- knappar**
Höja/sänka ljudnivån.

Bluetooth-funktion

Parkoppla Bluetooth-kompatibla enheter

Första gången du ansluter din Bluetooth-enhet till denna spelare måste du parkoppla din enhet till denna spelare.




1. Slå på soundbaren genom att trycka på standby-knappen.
2. Tryck på  -knappen på apparaten upprepade gånger eller på fjärrkontrollens BT-knapp för att välja Bluetooth-läget. Du är i Bluetooth-läge när den blå Bluetooth-indikatorn blinkar snabbt.
3. Aktivera Bluetooth-sökläget på enheten som du vill ansluta till soundbaren.
4. Välj **SHARP HT-SB107** från listan.
5. Ange vid behov lösenordet "0000".
6. Din enhet och soundbaren ansluts nu, och den blå indikatorn slutar blinka.
7. Börja spela musik från den anslutna Bluetooth-enheten.

Перш ніж користуватися виробом, прочитайте всі вказівки з техніки безпеки. Всі інструкції містяться у керівництві з експлуатації, яке можна завантажити з веб-сайту sharpconsumer.eu.






1) Початок використання - перше включення



1. Вхідні роз'язтя, розташовані за задній панелі, призначені для підключення зовнішніх аудіо- та відеопристроїв, які мають відповідні виходи (рис. 1). Найкращу якість звучання можна одержати, використовуючи цифрові входи OPTICAL та HDMI.

Обережно! Перш ніж починати з'єднання, вимкніть усі пристрої та відключіть їх від джерела живлення.



2. Підключіть кабель живлення до гнізда DC IN пристрою, а потім до електророзетки.
3. Вставте у пульт дистанційного керування батарейки.
4. Натисніть кнопку  пульта дистанційного керування, щоб увімкнути чи вимкнути головний пристрій.
5. Натискаючи на пристрої кнопку  (Джерело) або натискаючи на пульті дистанційного керування кнопки , виберіть потрібний режим.

2) Пульт дистанційного керування

1.  – переводить пристрій у режим «увімкнено» чи режим очікування.
2.  – вибір режиму Bluetooth. Натискання й утримання цієї кнопки активує функцію встановлення нового чи розірвання наявного з'єднання у режимі Bluetooth.
3.  – вибір функції відтворення.
4. **VOL +/-** – збільшення чи зменшення гучності.
5.  /  – перехід до попереднього чи наступного запису в режимі Bluetooth чи USB.

6.  – відтворення, пауза та відновлення відтворення в режимі Bluetooth/USB.
7.  – (MUTE) вимкнення чи ввімкнення звуку.
8. **BASS +/-** – регулювання рівня низьких частот.
9. **TRE +/-** – регулювання рівня високих частот.
10. **EQ** – Вибір визначеного звукового режиму.



3) Елементи керування

1.  **кнопка**
Переводить пристрій у режим «увімкнено» чи режим очікування.
2.  **кнопка**
Вибір функції відтворення.
3. **+/- кнопки**
Збільшення чи зменшення гучності.

Використання інтерфейсу Bluetooth

Встановлення з'єднання з пристроями, що підтримують Bluetooth

Уперше використовуючи цей плеєр із пристроєм, що підтримує Bluetooth, потрібно встановити з'єднання пристрою з програвачем.

1. Увімкніть звукову панель, натиснувши кнопку режиму очікування.
2. Щоб вибрати режим Bluetooth, необхідно кілька разів натиснути кнопку  на пристрої чи кнопку  на пульті дистанційного керування. Коли почне часто блимати синій індикатор Bluetooth, це означає, що пристрій перейшов у режим Bluetooth.
3. Переведіть пристрій, який потрібно підключити до звукової панелі, у режим пошуку Bluetooth.
4. Виберіть у списку елемент **SHARP HT-SB107**

5. Якщо потрібно, введіть пароль 0000.
6. Тоді пристрій і звукову панель буде підключено, після чого синій індикатор припинить блимати.
7. Почніть відтворення музики з під'єданого пристрою Bluetooth.



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland
Made in China

SAU/QSG/0070

www.sharpconsumer.eu

SHARP